

# Programm

## ★ Freitag, 12. November

11 Uhr

Presse- und Gästeempfang mit Apéro  
im Foyer des Eisenwerks

Begrüßung Beat Brechbühl; mit Christof Stillhard,  
dem Kulturbeauftragten der Stadt Frauenfeld;  
Moderation Urs Heinz Aerni

Ausstellung, Führungen, Interviews, Demonstrationen  
bis 18.30 Uhr

## ★ Samstag, 13. November

11 Uhr bis 18.30 Uhr

Ausstellung, Führungen, Interviews, Demonstrationen  
19 Uhr

### Handpressen-Jubiläumsparty

in der Mehrzweckhalle im Eisenwerk für  
Ausstellerinnen, Aussteller und Publikum,  
mit Äplermagronen und anderen Delikatessen

- Moderation Urs Heinz Aerni
- Aernis Bücherbar
- Vorstellung des Gemeinschaftsprojektes  
«Plakate zum 10.»



- Konzert mit der Schweizer Gipsy-Combo **Bateau Ivre**  
Dominique Gärtner (Klarinette, Gesang),  
Geert Dedapper (Akkordeon, Gitarre, Gesang),  
Nora Becker (Querflöte), Chris Jäger (Percussion)

## ★ Sonntag, 14. November

11 Uhr bis 16 Uhr

Ausstellung und Demonstrationen

## Gruß & Dank

Das 10. Mal. Wer hätte das gedacht: Vor 18 Jahren habe ich mit der Genossenschaft Typografia St. Gallen die «1. Frauenfelder Handpressen-Messe» erfunden – und die gibt es heuer zum 10. Mal! Immerhin ließ das «1.» die Hoffnung, dass es nicht bei 1 HPM bleiben möge.

Alle Beteiligten und viele Freiwillige haben über so viele Jahre hinweg eine riesen Arbeit geleistet, sie haben Zeit, Nerven, Kreativität, Geld hergegeben.

Mein Dank an die Helfer und Helferinnen ist innig, herzlich und ebenso groß wie deren geleistete Arbeit! Denselben Dank auch den treuen Sponsoren; allen voran dem Kulturamt des Kantons Thurgau, der Stadt Frauenfeld und dem Kulturprozent der Migros.

Unsere HPM ist kein finanziell groß einträglicher Marktplatz geworden, jedoch qualitativ – von der Aussteller- wie von der Besucherseite – etwas vom Besten, was in der Szene im deutschen Sprachgebiet zu finden ist.

Geändert haben wir wenig: Der Name wurde erweitert zu «Frauenfelder Buch- und Handpressen-Messe», und vor zwei Jahren haben wir den Vergrößerungssprung gewagt und mit der Mehrzweckhalle einen 2. Ausstellungsraum belegt. Verändert hat sich die Leistungsschau in 2 Punkten: Wir haben zahlenmäßig gleich viele Ausstellende aus der Schweiz wie aus Deutschland, dazu kommen einzelne aus Liechtenstein, Österreich, Italien, Frankreich; insgesamt sind es über 50 Stände. Durch unsern letztjährigen Umzug ins UG ist unsere Handsetzerei und -druckerei nicht mehr direkt mit der Ausstellung verbunden. Dadurch wird etwas weniger «praktisch gearbeitet»; das haben wir durch neue Präsentationen wettgemacht. Und so die Technik mitmacht, wird das Atelier Bodoni in der Ausstellung zeigen, «wie man von Hand setzt und druckt».



Außerdem sehen und erleben Sie: Wunderschöne Bücher in kleinen Auflagen, Einzelblattdrucke, Künstlerbücher, Papiere als Kunstwerk, Papierschöpfen, Holz- und Linarschnitte, Aerni's Bücherbar, Öffentliche Bücherparty und Jubiläum am Samstagabend, Gespräche mit Ausstellern und Ausstellerinnen, die wunderbaren Bücher/Einbände unseres Ehrengastes Ido Agassi mit seiner Even Hoshen Press aus Israel.

Als Gemeinschaftsarbeit haben 8 Messeteilnehmer das Ausstellungsplakat individuell gestaltet und selber gedruckt. Abgesehen davon, dass die Plakate bunt gemischt in den öffentlichen Aushang kommen, machen wir eine kleine Ausstellung in der HPM, und Sie können betrachten, lesen, anfassen und – wie fast alles andere auch – kaufen.

Vor 16 Jahren schrieb ich: Wir freuen uns, dass die «kleine Stadt im Grünen» einmal mehr zum Ort der Begegnung wird mit einer außergewöhnlichen Veranstaltung, für offene, interessante und interessierte Menschen. Das hat gehalten, bis heute – wie die Begeisterung.

Beat Brechbühl, Oktober 2010



## Atelier Bodoni Frauenfeld

Beat Brechbühl  
Eisenwerk, Industriestrasse 23, CH-8500 Frauenfeld  
Tel. +41 (0) 52 728 89 28, Fax +41 (0) 52 728 89 27  
info@waldgut.ch www.waldgut.ch

Das Atelier Bodoni besteht seit 1985 und war ursprünglich die Herstellungsabteilung des Waldgut Verlags. Namensgeber des Ateliers ist der Schriftschneider und Buchdrucker Giambattista Bodoni (1740–1813) aus Parma. Heute ist das Atelier Bodoni eine veritable Handsetzerei und -druckerei mit etwa siebzig Blei- und Holzschriften, zwei Abziehpressen, einem A-3-Tiegel. Zurzeit arbeiten drei Mitarbeiter in Teilzeitarbeit im Atelier Bodoni. Seit 1985 entstehen Bodoni Blätter und Bodoni Poesie Blätter, seit 1990 gibt es die Bodoni Drucke und weitere Druckreihen aus der Handpresse.



Freunde und Interessenten an den Druckprodukten des Atelier Bodoni sind seit 1994 im Bodoni Club Förderverein (Präsident: Urs Heinz Aerni) organisiert. Alle zwei Jahre

veranstaltet das Atelier Bodoni zusammen mit anderen Papier- und Druckkünstlern die Ausstellung *Papier & was* im Bodmanhaus in CH-Gottlieben. Der wichtigste Termin ist jedoch die *Frauenfelder Buch- und Handpressen-Messe*. 2010 können bereits zum zehnten Mal die vielen internationalen Aussteller und Ausstellerinnen dazu begrüßt werden, darunter auch der diesjährige Ehrengast Even Hoshen Press aus Israel. Alle Druckprodukte aus dem Atelier Bodoni werden am Gemeinschaftsstand mit dem Waldgut Verlag feilgeboten, für Bodoni-Club-Mitglieder zu vergünstigten Preisen.

(Abbildungen: Handsatz mit hölzernen Lettern; Michà, die Waldgut-Verlagskatze.)



## BABEL Verlag Denklingen

Kevin Perryman, Lorenz-Paul-Str. 4, D-86920 Denklingen  
Tel. +49 (0)8243 96 16 91  
info@babel-verlag.de www.babel-verlag.de

# B A B E L

Seit über einem Vierteljahrhundert veröffentlicht der Babel Verlag Lyrik, die Verlag und Verleger überleben wird.

«Was sich hier versammelt, ist Auflehnung gegen die Banalität. Der fabelhafte kleine Babel Verlag.» (*Süddeutsche Zeitung*). BABEL-Bücher setzen Maßstäbe: Sie liegen schön in der Hand; die Gedichte haben Platz zum Atmen; holzfreies Papier und Fadenheftung tragen dazu bei, dass nicht nur die Gedichte, sondern auch die Bücher von Dauer sein werden.

Im Verlag erscheinen Gedichtbände, gesetzt aus der Monotype-Bodoni in der Stamperia Valdonega von Martino Mardersteig, von Hand gesetzte Broschüren, Gedichtpostkarten, Einblattdrucke in kleinen Auflagen, Gedichtbände im Offsetdruck und eine Lyrik- und Übersetzungszeitschrift in Buchform.

Alle BABEL-Bücher sind Erstveröffentlichungen. Handelt es sich um Übersetzungen, ist das Original immer dabei. Unsere Autoren: u. a. Wolfgang Bächler, George Mackay Brown, Robert Creeley, Richard Exner, Michael Hamburger, Seamus Heaney, Pentti Holappa, Karl Krolow, Friederike Mayröcker, Gila Prast, Peter Russell, R. S. Thomas, Franz Wurm.

«Die ganz aufs Wort konzentrierte Gestaltung lässt diese Dichtung zu einem kostbaren Genuss werden.» (*Neue Zürcher Zeitung*)

## Constanze Brahn Konstanz

Bücher, Leporelli und Unikatdrucke  
Schützenstr. 30, D-78462 Konstanz  
Tel. +49 (0)7172 30 58 58  
constanze.brahn@t-online.de www.constanze-brahn.de

Constanze Brahn ist freiberuflich tätig als Flötistin und als Grafikerin. Ihr Schwerpunkt in der bildnerischen Arbeit liegt in der Druckgrafik. Sie arbeitet hauptsächlich mit experimentellen Drucktechniken. Musik und Schrift gehören zu ihren Hauptthemen.

# Buchdruckatelier bleiklötzle

## Wäschenbeuren

Annette C. Dißlin  
Im Gewerbegebiet 10, D-73116 Wäschenbeuren  
Tel +49 (0)71 72 30 58 58  
gruss-an-kunst@bleikloetzle.de www.bleikloetzle.de



Das Atelier wurde 1999 gegründet. Im Handpressendruck entstehen Originalgraphiken, Mappenwerke und Künstlerbücher. Gedruckt wird auf einer handbetriebenen Buchdruckpresse mit den ca. 60 Bleischriften im Bestand. Druckstöcke für Bilder werden aus Holz oder Linoleum angefertigt und basieren stets auf eigenen

Entwürfen. Für die Bucheinbände werden mitunter extravagante Stoffe verwendet. Ein thematischer Schwerpunkt in der künstlerischen Arbeit sind die Menschenrechte.

## edition carpe plumbum Leipzig

Thomas Siemon, Spinnereistr. 7, D-04179 Leipzig  
Tel. +49 (0)341 420 67 18, mob. +49 (0)179 785 51 56  
t.siemon@carpe.plumbum.de www.carpe plumbum.de

Die edition carpe plumbum hat ihr Domizil im kreativen Umfeld der Leipziger Baumwollspinnerei in Leipzig-Plagwitz. Neben einigen Hundert Bleisatzschriften bieten verschiedenste Druckmaschinen bis hin zur Schnellpresse im Format 70 x 100 cm vielfältige Möglichkeiten für eigene Projekte und Auftragsarbeiten.

In der eigenen Edition wird unter anderem zweimal jährlich die Literaturzeitschrift «plumbum» und die originalgrafische Buchreihe «lubok» herausgegeben.

Die Werkstatt ist ebenso Sammlung wie Atelier, Labor und Ort für Experimente, lebendig gehalten durch die Bücher, Grafikdrucke und vielfältigen anderen Drucksachen, die dort entstehen. Neben den vielfältigen druckgrafischen Arbeiten, die für und mit Künstlern hier entstehen, stellt die Auseinandersetzung mit neuer Literatur einen weiteren Schwerpunkt dar.

## Carivari Leipzig

Sabine Golde, Kochstr. 111, D-04277 Leipzig  
Tel. +49 (0)341 590 12 47  
s.golde.typo@t-online.de

«Seit Studienbeginn 1988 an der Hochschule für Grafik und Buchkunst in Leipzig gestalte ich Texte, gebe ihnen eine Bühne. Die Bühne ist das Buch, in dem ich die Worte inszeniere und damit meine LesArt wiedergebe. Lesen meint sammeln. Ich sehe das Buch als Behältnis, Ideen und Gedanken zu versammeln, einen Kontext zwischen Wort und Bild zu schaffen und als Objekt haptisch und optisch fassbar zu machen. Eine weitere Inspiration ist die zeitgenössische Musik. Es entstanden in kleiner Auflage Bücher zu Texten und Kompositionen von John Cage, Erik Satie und Steffen Schleiermacher. Weitere Themen sind Lyrik, kurze Prosa und philosophische Essays.

1992 wurde die Presse Carivari gegründet und seither sind die in ihr erschienenen Bücher in zahlreichen Museen, Sammlungen und jährlichen Buchmessen im In- und Ausland zu sehen.» Sabine Golde



7. Frauenfelder Buch- und Handpressen-Messe 2004

## **bilgerverlag zürich**

Ricco Bilger, Josefstrasse 52, CH-8005 Zürich  
Tel. +41 (0)44 271 81 46, Fax +41 (0)44 271 14 44  
info@bilgerverlag.ch www.bilgerverlag.ch

»Der Berg, die Wüste, der Himmel, das Meer - Schweizer Literaturen im bilgerverlag«

Unter diesem Motto verlegt der bilgerverlag von Zürich aus seit zehn Jahren, anspruchsvolle, eigenwillige, unterhaltende, spannende und immer wunderschön gestaltete zeitgenössische Literatur.

Verlagsautorinnen und -Autoren sind (eine Auswahl): Pedro Lenz, Katharina Faber, Kaspar Schnetzler, Anne Cuneo, Christoph Simon, Erica Engeler, Olivier Sillig, Simon Froehling, Pierre Chiquet, Roland Heer, Karin Richner, Nina Marewski, Stephan Pörtner – und der Photograph Mäddel Fuchs mit seinem eben erschienenen Prachtsfotobuch: «HAG UM HAG. Ein Requiem».

**bilgerverlag**



## **Edition Gilde Gutenberg küsnacht**

Thomas-Scherr-Strasse 2, Postfach 1202, CH-8700 Küsnacht  
Telefon +41 (0)44 911 07 22, Fax +41 (0)44 910 56 61  
fghaerberli@francomedia.ch www.gilde-gutenberg.ch



Die Gilde Gutenberg vermittelt die altherwürdige Buchdruckkunst durch Vorführungen in ihrer Druckwerkstatt in den Museen Burg Maur beim Greifensee sowie mit Kursen für Polygrafienlehrlinge, Vorträgen und Veranstaltungen.

Die Edition Gilde Gutenberg fördert die Kenntnisse und Fertigkeiten der traditionellen Berufe der Buchdruckkunst Gutenbergs mit der Herausgabe von Publikationen:

Das Wissen um die Technik der Photochrom-Lithographie ist vergessen; das ist u. a. ein Grund, das Buch «Der Photochromdruck vom Lithostein» – mit 2 Original-Photochromdrucken – herauszugeben (96 Seiten, einmalig limitierte Auflage von 400 Expl., ISBN 978-3-9523176-0-0).

Seit 2007 erscheinen in unserer Edition auch die Neu-jahrsblätter der «Gesellschaft zu Fraumünster» in Zürich.

## **Céphéides Paris**

Editions d'artiste Sarah Wiame  
83, rue de Bagnolet, F-75020 Paris  
Tel./Fax : +33 (0)1 43 70 58 30  
mclairepeclard@yahoo.fr

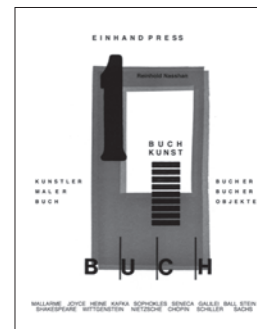
En 1995, Sarah Wiame a créé les éditions Céphéides et réalise des livres d'artiste originaux sur des poèmes d'auteurs contemporains. Fragments, peintures, dessins, collages, photographies, sérigraphies, gravures, photocopies, manuscrits du poète, poèmes typographiés ou imprimés sur des papiers divers et précieux, composent ce livre original et différent à tirage limité.

## **Einhandpress Landau**

Reinhold Nasshan, Kronstr. 11, D-76829 Landau in der Pfalz  
Tel. +49 (0)6341 893 49, Fax +49 (0)6341 893 49  
r.nasshan@freenet.de www.einhandpress.de

«Einhand Press» wird seit 1987 als Handpresse in Landau/Pfalz von Reinhold Nasshan betrieben. Im Mittelpunkt steht das Buch als Medium individueller künstlerischer Äußerung in Wort und Bild. Bei der buchgraphischen Realisation werden einerseits die Möglichkeiten typographischer und illustrativer Gestaltung in der Fortführung der Tradition der

Druckkunst, andererseits neue Konzeptionen der visuellen Präsentation von Texten umgesetzt. Mit typographischen Mitteln, durch das Experimentieren mit den Formelementen des Buches, des Textes, der Illustration, des Papiers und des Einbandes entstehen unkonventionelle, experimentelle Bücher, Textbilder und Typographiken zu eigenen Texten, aber auch zu Kafka, Celan, N. Sachs, H. Ball, S. Mallarmé, L. Wittgenstein, Seneca, Galileo Galilei, Sophokles, H. Heine, J. Joyce, Verlaine, Rimbaud, Apollinaire sind Bücher erschienen. Alle Arbeiten erscheinen in kleinen, limitierten Auflagen oder als Unikate. Satz, Druck, Illustration, Einband und oft auch Bindung aus einer Hand: «Einhand Press».



## **dahlemer verlagsanstalt Berlin**

Michael Fischer, Leydenallee 32, D-12165 Berlin  
Tel. +49 (0)30 802 56 17, Fax +49 (0)30 80 90 62 62  
m.fischer@da-ve.de www.da-ve.de



Seit zwanzig Jahren hat sich die dahlemer verlagsanstalt auf die Fahne geschrieben, Bücher gegen den Trend zu publizieren. Es ist möglich – auch ohne großen Werbeaufwand –, Themen aufzugreifen, die spannend sind, die sich reiben am täglichen Einerlei und die von den «Großen» ausgegrenzt werden.

Dabei entstand ein spannendes Programm bleibender Titel aus den Bereichen Belletristik, Kriminalroman, Lyrik und Kunstbuch. Engagiert, liebevoll gestaltet und spannend. Eigentlich genau das, was in Bibliotheken viel zu oft fehlt.

Möglich wird das durch den Anspruch, dass Verlag, Autorinnen und Autoren eine Solidargemeinschaft bilden, denn reich ist noch niemand dabei geworden. Nicht jeder versteht und schätzt das. Aber für die wenigen, die es kapiert haben, ist dieses Leben und Gestalten den Aufwand wert. Seien Sie gespannt!

## **de.va.-eck. Leipzig**

Dessislava Vardjeva-Eckardt  
Emilienstr. 25, D-04107 Leipzig  
Tel. +49 (0)341 338 30 93  
devaeck@web.de www.devaeck.de

Seit 1999 beschäftigen wir uns mit traditioneller Buchgestaltung. Große Sorgfalt beim Umgang mit den druckgraphischen Techniken zählt zu unseren Grundprinzipien, die unseren Büchern jene ästhetische Ausprägung geben, die sie zu Kunstwerken macht – neben den bewusst klein gewählten Auflagen. Damit reihen wir uns in die Tradition der Graphikbücher ein, setzen sie aber durch die Wahl der Themen und die künstlerische Umsetzung in den Kontext aktueller Positionen.

## **druckwerk Basel**

Atelier für Buch-, Stein- und Kupferdruck  
Florian Dammeyer und Marcel Göhring  
Burgweg 7, CH-4058 Basel  
Tel. +41 (0)61 681 20 07  
info@druckwerk.ch www.druckwerk.ch

Die Künstler und Drucker Marcel Göhring und Florian Dammeyer pflegen und vermitteln Originalgrafik-Techniken wie Lithografie, Radierung, Holz- und Linolschnitt und typografische Gestaltung im Handsatz. Die 180 m<sup>2</sup> grosse Werkstatt in Basel ermöglicht die Durchführung von Kursen und die Realisierung unterschiedlicher Druckaufträge. Dabei legt man grossen Wert auf die individuelle Beratung von der Entwicklung der Druckplatten bis zum Auflagen- und verlegt über ein umfangreiches Sortiment an Druckpapieren, Farben und weiteren Materialien.

druckwerk realisiert Arbeiten in Tiefdruck (Radiertechniken), Flachdruck (Lithografie, Offsetdruck) und Hochdruck (Buckdruck, Bleisatz, Linol- und Holzschnitt, Materialdruck) und kümmert sich selbst um die Weiterverarbeitung (Rillen, Stanzen, Buchbinden, Prägedruck). Neben eigenen grafischen Arbeiten sind Künstler und Künstlerinnen wie Daniela Erni, Katharina Rüegg, Christina Schmid, Meinrad Binder, Lucas Romeik mit ihren Arbeiten im Sortiment vertreten.

## **Erzengel Handpresse Geldern**

Rosa Gabriel, Am Neray 66, D-47608 Geldern  
Telefon: +49 (0)2831 880 92  
rosa.gabriel@t-online.de  
www.rosa-gabriel.de www.erzengel-handpresse.de

Nach dem Prinzip der verlorenen Platte und ausschließlich auf Handpressen gedruckt entstehen FARBHOLZSCHNITTE als freie Grafiken, als Einzeldrucke, Triptychen oder Zyklen, als Grafik-Falt-Büchlein und Exlibris.

Einen zweiten Schwerpunkt bilden Papierobjekte, die VERFLECHTUNGEN. Es sind Verwebungen von Holzschnitt und Buchseiten, hier in Form von RINGBÜCHERN (Nathan der Weise stand Pate) und SCHRIFTROLLEN.

## Herzlich willkommen! Ehrengast der HPM 2010

### Even Hoshen Press Ra'anana

Ido Agassi, 42b Hameyasdim st., IL-43217 Ra'anana, Israel  
agassim@netvision.net.il www.idoagassi.com

Der inzwischen international bekannte Buchkünstler Ido Agassi wurde 1976 in Ra'anana, Israel, hineingeboren in eine Bücherwelt, die sein Vater, der Buchhersteller und -sammler Uzi Agassi, über viele Jahre hinweg aufgebaut hatte. Der Sohn ging beim Vater in die Lehre und beschäftigte sich intensiv mit allen Bereichen der Buchherstellung: Buchbindelei, Kassetten- und Schuberherstellung, Vergoldetechnik, Holz-, Leder- und Pergamentarbeiten, Buchrestauration, Buchdruck mit der Abziehpresse, Bleisatz, Typografie.



1994 gründete man einen eigenen Verlag, die Even Hoshen Press – benannt nach dem kunstreichen Arrangement der zwölf Edelsteine auf dem Brustschild des Hohepriesters, wie es in 2. Mose 28, 16ff beschrieben wird. Seitdem entstehen in

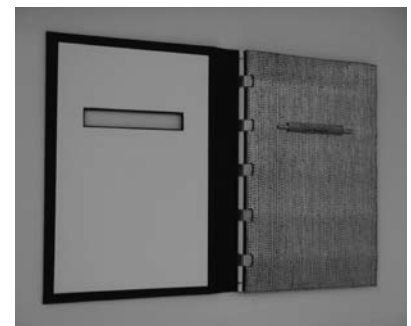


Vater-Sohn-Teamarbeit Bücher in kleiner Auflage, mit Bleisatz auf beste Papiere gedruckt, illustriert mit Originalgrafiken (Radierungen, Stiche und Holzschnitte), ge-

bunden in passend gestaltete Einbände und elegant präsentiert in handgefertigten Schubern. Im Laufe der Jahre entwickelte Ido seine eigenen Techniken und Designs und erwarb sich als Buchkünstler seine unverwechselbare Handschrift. Heute bildet er selbst Buchbinder aus und hält Seminare zu Buchkunst-Themen. Er lebt nach wie vor in Ra'anana, ist verheiratet und hat drei Kinder.

Die Bücher der Even Hoshen Press werden allesamt aufwändig von A bis Z von Hand gefertigt. Verlagsidee war von Anfang an, die Schönheit des Materials, des Druckes und der Bindung gleichermaßen zur Geltung zu bringen und die alte Tradition des Buchdrucks in hebräischer Sprache fortzuführen. Bleisatz und Buchdruck sind heute auch in Israel fast vollständig verschwunden; die meisten alten Bleischriften wurden eingeschmolzen und sind dadurch für immer verlorengegangen. Die Agassis bewahren also ein höchst gefährdetes Stück Tradition. Sie benutzen in ihrer Druckerei eine alte Schrifttype, die im 19. Jahrhundert den hebräischen Buchdruck revolutionierte: eine quadratische Ashkenazi-Schrift aus der berühmten Drugulin-Satzgießerei in Leipzig, deren Reputation nicht zuletzt auf die umfassende Auswahl an hebräischen Schrifttypen zurückging.

Die Bücher der Even Hoshen Press waren bereits in aller Welt auf Wanderausstellungen zu sehen – beinahe häufiger als zu Hause in Israel. Für Ido Agassi bilden Bücher eine Brücke zwischen den Menschen und zwischen den Kulturen; ein kunstvolles Buch spricht eine universelle Sprache:





«Das sehe ich immer wieder, wenn ich Menschen auf den Ausstellungen und Buchmessen beobachte, die kein Hebräisch können und nicht einmal wissen, wie meine Bücher gehalten werden müssen. (Wir schreiben von rechts nach links.) Sie halten meine Bücher gewöhnlich verkehrt herum, und nehmen sie aus einer anderen Perspektive wahr. Da sie den Text nicht lesen können, betrachten sie ihn als Teil des Gesamtkunstwerks.»

Allein im Jahr 2010 war Ido mit seinen Büchern in Deutschland, den USA, Korea und Großbritannien unterwegs. Die beiden Einbandarbeiten, die mit den Wanderausstellungen «Bound for Success» (aus Oxford) und der «Bel libro 09» (aus Ascona) in mehreren Ländern Station machten, werden auch auf der Frauenfelder Handpressen-Messe 2010 ausgestellt sein, auf der Ido Agassi als Ehrengast erwartet wird.



## Atelier Tina Flau Potsdam

Tina Flau, Sonnenlandstr. 15, D-14471 Potsdam  
Tel. +49 (0)160 723 50 70  
post@tina-flau.de www.tina-flau.de

Das Atelier Tina Flau bietet Künstlerbücher und Buchobjekte als Unikate oder in kleinen Auflagen meist mit zeitgenössischen Texten sowie mit originaler Druckgrafik oder Zeichnung. Teilweise ist das Papier selbst geschöpft und die Schrift handgeschrieben oder im Bleisatz. Die Bindung erfolgt in eigener Werkstatt. Als besonders gelten die objektartigen Bucheinbände, der spezielle Farbtiefdruck sowie eine schlüssige Umsetzung des jeweiligen Buchthemas.

## Gerard Paperworks Rheinbach

John Gerard, Auf dem Essig 3, D-53359 Rheinbach  
Tel: +49 (0)2226 21 02 Fax +49 (0)2226 91 34 37  
info@gerard-paperworks.com  
www.gerard-paperworks.com

John Gerard, ein amerikanischer Künstler und Papiermacher, eröffnete erstmals 1985 seine Papierwerkstatt. Zu seinem Anliegen gehört es, handgeschöpftes Papier und Papierbrei als Medium den Künstlern vorzustellen. Er möchte zeigen, dass Papier nicht allein Träger eines Bildes, sondern das Bild selbst sein kann.

Wichtigster Ausgangspunkt für sein Wirken ist die außergewöhnliche Verbindung zu Papier. Kreativer und experimenteller Umgang mit diesem Medium bedeutet für John Gerard nicht nur künstlerischen Eingriff in den Schöpfungsvorgang oder Verarbeitung bereits vorhandener Papiere durch Reißen, Collagieren und andere Techniken.

Seine Auseinandersetzung mit dem Material beginnt auf elementarster Ebene – bei der Papierfaser selbst. Gerards Arbeiten entwickeln sich von innen heraus. Materialbezogene Sensibilität, Disziplin und Gründlichkeit im Herstellungsprozess sind für ihn ebenso wesentlich wie die Anwendung traditioneller und die Entwicklung neuer künstlerischer Techniken.

## Karl-Friedrich Groß Freiburg

Bürgerwehrstr. 13, D-79102 Freiburg im Breisgau  
kfgross@gmx.de

Karl-Friedrich Groß stellt hauptsächlich Buchunikate her, in denen das Leben auch mal linksherum gesehen werden kann. Selbst bei seinen Auflagenbüchern gestaltet er jedes Buch individuell, wie ein Einzelstück. Nur die gedruckten Texte darin sind gleich. Wir alle sind ja auch unterschiedlich.

## Romano Hänni Handpressenbüchlein Basel

Romano Hänni, Müllheimerstrasse 49, CH-4057 Basel  
Tel. +41 (0)61 692 78 88  
typo@romano-haenni.ch www.romano-haenni.ch

Experimentelle Typografie im Handsatz gesetzt, auf einer Handabziehpresse gedruckt und in Buchform von Hand gebunden. Seit 1984 entstehen in unregelmässigen Abständen Handpressenbüchlein. Die Druckformherstellung erfolgt ausschliesslich mit dem zur Verfügung stehenden Material der Bleisatzwerkstatt (es werden keine Klischees für den Druck hergestellt). Die Werke entstehen neben der hauptberuflichen Arbeit als Typografischer Gestalter. Seit dem Jahr 2004 Einzel- und Gruppenkurse im Bleisatz und Buchdruck in der Werkstatt in Basel.



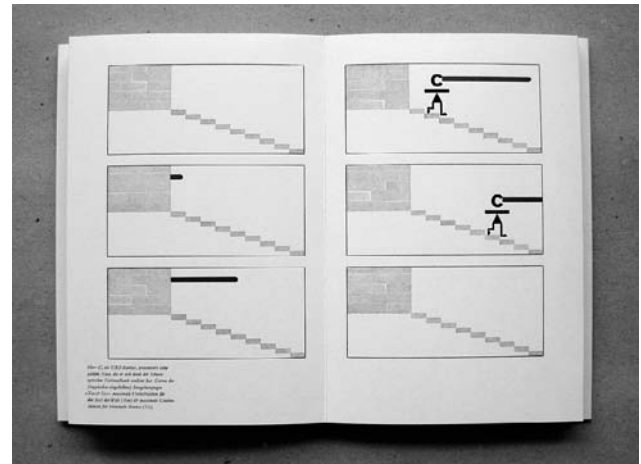
## Neuerscheinungen bei Romano Hänni

### *Typografische Notizen II*

Siebzehn Jahre nach dem ersten Teil entstand in den Jahren 2009/2010 das Handpressenbüchlein «Typografische Notizen II» (Übersetzung auf Englisch in separatem Heft). Als Präambel sind einige Zeilen aus «Utopia» von Thomas Morus, aus dem Jahr 1516, abgedruckt. Darin werden die skrupellosen Machenschaften der Reichen aufgedeckt. Resultat davon ist der heutige Managerkapitalismus, ein Wirtschaftssystem der rücksichtslosen Selbstbereicherung.

### *Handpressenbüchlein 1992–2010*

Als Separatdruck der Typografischen Monatsblätter (Nr. 3/4, 2010) liegt ein Katalog auf über die Werke von 1992 bis 2010. Gezeigt werden auch Skizzen, Fotos aus dem Herstellungsprozess und Projekte aus dem Unterricht (Text auf Deutsch und Englisch).



### Doppelseite aus «Typografische Notizen II».

Legendentext: Herr C, ein UBS-Banker, präsentiert seine goldene Nase, die er sich dank der Schweizerischen Nationalbank verdient hat. Getreu der (inzwischen eingestellten) Imagekampagne You & Us: maximale Verlustrisiken für den Rest der Welt (You) & maximale Gewinnchancen für kriminelle Banker (Us).

## Handbuchbinderei Kerstin Hennings Gottlieben

Am Dorfplatz 1, CH-8274 Gottlieben  
literatur.bodmanhaus@bluewin.ch

Die Handbuchbinderei besteht seit Dezember 1999 als Meisterbetrieb im Bodman-Haus, dem Thurgauer Literaturhaus. Kerstin Hennings hat das Handwerk von der Pike auf gelernt sowie alle Techniken, die mit Papier, Karton, Leder, Pergament, Leinen u. ä. zusammenhängen. In ihrem Atelier wird klassische und traditionelle Herstellung gepflegt, mehr noch aber sollen unterschiedlichste Materialien, Formen und Gestaltungen den heutigen Ansprüchen gerecht werden. Und – Überraschungen, Unkonventionelles, Ungewohntes sind Spezialitäten.



### demaex konstanz

Max-Otto Kraus, Gottlieber Str. 44. D-78462 Konstanz  
Tel. +49 (0)7531 27504, mob. +49 (0)170 246 14 41  
info@demaex.com www.demaex.com

KRAUSstreifen – seit nunmehr 71/2 Jahren führt demaex (Max-Otto Kraus) sein visuelles Tagebuch. Bei der ersten Annäherung an die Bildwerke lassen sich ornamentale Farbstreifen erkennen, die auf einheitlichen Bildträgern präsentiert werden. Bei genauerer Betrachtung entpuppen sich die Streifen als zusammengesetzt aus einer Vielzahl kleiner Bildschnipsel, die aus Illustrierten, meist dem deutschen Nachrichtenmagazin «Der Spiegel» ausgeschnitten und in Reihe geklebt wurden. Als Bilduntergrund dienen die Rückseiten eines mit dem Namenszug «KRAUS» bedruckten Briefpapiers des bereits verstorbenen Vaters.

Das künstlerische Verfahren des «papier collé» oder Klebebildes erschließt uns die Arbeiten von Max Otto Kraus als Etüde technischer Werkkomponenten oder schlicht als Wandschmuck.

## Kupferdruckwerkstatt zürich

Mathias Gentinetta, Eglistrasse 8, CH-8004 Zürich  
Tel. +41 (0)44 492 19 73  
info@kupferdruckwerkstatt.ch  
www.kupferdruckwerkstatt.ch

«Seit Januar 2000 führe ich die Kupferdruckwerkstatt in Zürich. Die grossräumige Werkstatt mit vier Radierpressen und zwei Andruckpressen bietet Druck- und Arbeitsmöglichkeiten für Künstler und Interessierte an; sie ist ausgerüstet für alle Techniken des Kupferdrucks sowie für die Fototechniken Heliogravüre und Fotoradierung. Druckaufträge haben wir besonders gerne; ihnen widmen wir grösste Sorgfalt.» Mathias Gentinetta

## Ruth Loibl Rheinfelden

Werkstatt Ruth Loibl, Hebelstrasse 23a, D-79618 Rheinfelden  
kunst@ruthloibl.de www.ruthloibl.de

Buchreihe „Spielen und Aufräumen gleichzeitig“

Seit 17 Jahren konzipiert die bildende Künstlerin Ruth Loibl Bücher, die in ihrer Machart und der dadurch vorge-spurten Lesart einen besonderen Raum der Kommunikation aufmachen. Die Bücher erzählen dem Leser keine Geschichte, sie zeigen ihm Muster, in denen er eigene Geschichte wiedererkennen kann. Alle Vorgänge der Buchherstellung, den Einband ausgenommen, also Textarbeit, Bleisatz, Pressendruck, liegen in Händen der Künstlerin.

Ruth Loibls Bücher leben durch den Gebrauch. Sie müssen angefasst, aufgeschlagen, durchgeblättert, quergelesen, betrachtet, buchstabiert und mehrfach gelesen werden. Sie dürfen auf dem Nachttisch gestapelt, am Messestand durchstöbert oder in der U-Bahn verschlungen (wirklich?) werden.

erschülerin der hdkochen  
eitsplatz rheinfeldeessen  
chreihe •spielen unbedecken, e  
räumen gleichzeitigräumen, spü  
stellungen, auftrittmusikschule  
veröffentlichungepause  
kräftigem einschlagmusikschule  
ich •bilderhöhle undprikosen  
cht», pommerfeldeputzen  
den augen der höreinkochen  
präzise vergnügenaufräumen,  
helmspalais, stuttgaKehren  
h der buchhandlungathaus  
ch der lesung in dabendessen  
ng niedlich, stuttgabeurtsvor  
unten herauf in dabereitungska  
sammlung, erlangzeitung lese  
setzen und druckeniederlegen

## Mühleisen-Pressen Köln

Daniel Hees, Herwarthstr. 10, D-50672 Köln  
Tel. +49 (0)221 52 95 44 danielhees@t-online.de



«In den Büchern der Mühleisen-Pressen regiert das Bild. In der Regel existieren die Grafiken bereits und werden erst im Nachhinein, nachdem sie in einem textunabhängigen, autonomen Gestaltungsprozess gefunden wurden, mit zuweilen ebenfalls allein zufällig sich ergebenden literarischen «Funden» in Verbindung gebracht und als einheitliches Werk präsentiert.» Bernd Growe

«Wenn die Grafikfolge abgeschlossen ist, kommt mir wie von allein ein Text zugeflogen – manchmal von weit her; dann dauert es etwas länger.» Daniel Hees

## NeueKleiderDrucke Berlin

Hanfried Wendland, Teltower Str. 11, D-14109 Berlin  
Tel. +49 (0)30 805 10 52, Fax +49 (0)30 36 75 22 44

Herausgabe von Künstlerbüchern als Handpressendrucke (Buchdruck) mit eigenen Original-Grafiken (Unikaten) in kleinen limitierten Auflagen seit 1986.

## Offizin Parnassia Vättis

Stephan Burkhardt und Hans-Ulrich Frey  
Unterdorf 2, Postfach 110, CH-7315 Vättis  
Tel./Fax +41 (0)81 306 14 70  
info@parnassia.org www.parnassia.org

YES WE CAN: Glagolitische Bleischrift in 12 Punkt gießen – Bücher in Pergamenteinbände im Renaissance-Stil binden – Matrizen von William Morris' Troy Type gravieren – auf der Albion-Pressen von 1869 drucken – Bücher in vierfachem Echtgold verzieren – mittellenglische Texte übersetzen – verzogene Holzstiche von 1888 drucken – Alpenkräuterbüttenpapier schöpfen – Bucheinbände mit Lederintarsien schmücken – punktiertes Bibelhebräisch setzen – Alpsegen auf Bündner Hirschpergament drucken – Kniehebelpressen wieder fürs Drucken restaurieren

AND FURTHERMORE WE CAN: ganz normale Bücher, Urkunden, Visitenkarten u. a. m. setzen, drucken und binden.

## Offizin Die Goldene Kanne Weilrod

Hermann und Gisela Rapp, Schlossstr. 30, D-61276 Weilrod  
Tel. +49 (0)6083 16 60  
offizin@yahoo.de

Druckgraphische Werkstatt für Bibliophilie und Pressendrucke. Bleisatz, Originalgraphik. Autoren: Homer, Platon, Anakreon, Sappho, Goethe, Schiller, Hölderlin, Schelling. Die Bücher der Offizin sind in großen Bibliotheken und Ausstellungen zu finden.

## Offizin S. Meran

Werkstatt für Literatur, Typographie und Graphik  
Siegfried Höllrigl und Brigitte M. Widner  
Valentin-Haller-Gasse 5, I-39012 Meran  
Tel. +39 (0)473 21 23 54

Gegründet 1985 von Siegfried Höllrigl mit Beständen einer Druckerei in Bozen, seit 1987 in Meran. Hier entstehen in Zusammenarbeit mit der gestaltenden Buchbinderin und Graphikerin Brigitte Maria Widner, mit Dichtern und Künstlern bibliophile Editionen in kleinen Auflagen.

DIE LYRIKREIHE: Lyrik aus der Offizin S. gibt es seit 2006 mit jährlich drei Ausgaben. Die bisherigen Themen waren: Reisen, Musik, Liebe, Nacht. Die Ausgaben 2010 sind den Pflanzen gewidmet mit Erstveröffentlichungen von Christoph W. Aigner, Salzburg, Christian Haller, Laufenburg und Werner Lutz, Basel. Den 24 Seiten ist jeweils eine herausnehmbare, signierte und nummerierte Druckgraphik beige-fügt.

DER KALENDER: Seit 1995 erscheint in der Regel zweijährlich ein Kalender mit handgesetztem Kalendarium und Originalgraphiken.

DIE SPIEGELUNGEN: sind Plakate in 10er/15er-Auflage mit kritischen Stellungnahmen zum Bau- und Zeitgeschehen, meistens 2farbig. Format 49,5 x 70 cm. Bisher 31 Ausgaben.

DIE HÖLZERNE DRUCKPRESSE: aus Nussholz («Rigoberta»), Baujahr 2000. Die Replik der historischen Brixner Druckpresse «Klarissa» dient u. a. der Erkundung der Arbeitsabläufe vor Einsatz der automatischen Druckpressen im 19. Jahrhundert.

## POINT JAUNE museum st. Gallen

Martin Amstutz, Linsebühlstrasse 77, CH-9000 St. Gallen  
Tel. +41 (0)71 222 14 91  
postpost@gmx.ch www.postpost.ch

Seit der letzten HPM hat sich im POINT JAUNE museum einiges getan. Der 111. Geburtstag Dr. Faustrolls, welcher zusammenfiel mit dem 111. Jahrestag der Alten Post Linsebühl, machte den Musen auf der Postpost klar, dass patagonische Tangos mit den Mitteln der 'Pataphysik zu ergründen sind, dass grüne Katzen Esperanto sprechen, dass der Frosch des Gallus aus Prag stammt und Arthur Cravan ein St. Galler Fussballer war. Näheres dazu im Wochenblatt – wie immer von Hand gesetzt und gedruckt in der hauseigenen Offizin.

## Edizioni Pulcinoelefante osnago

Alberto Casiraghi, Via Pinamonti 12, I-23875 Osnago/Lecco  
Tel. +39 (0)39 586 12



«Alberto Casiraghi ist ein unablässig wirbelnder, freundlicher Zyklon. Er regt sich nie auf, es sei denn, es gilt, die Molche zu verteidigen, die im Weiher in der Nähe seines Hauses leben.

In seiner Person kollidieren und verschmelzen beständig ganze Sammlungen von Welten. Casiraghi ist ein grosszügiger Mensch, einer aus anderen Zeiten, der weiss, dass das Universum sehr klein und die Ameise ein Drache ist. In seinen Büchlein, die von Portugal nach Amerika reisen, erscheinen alle seine Freunde. Es ist seine Welt, seine Seele, die er mit Schrifttypen und Farben erschafft und ausgestaltet. «Die Bäume haben immer recht», lautet einer seiner wunderbaren Aphorismen, und wahrhaftig, recht hat er, recht wie die Bäume.» Afro Somenzari

## Rehlensche Handpresse Nördlingen

Oskar Bernhard, Scheckengasse 2a, D-86720 Nördlingen  
Tel. +49 (0)9081 21 18 74  
oskar@offizinrh.de

1976 eingerichtete Handpresse zum Selbstzweck: Texte von Brecht, Villon oder Tucholsky typographisch gestalten, mit Blei- und Holzbuchstaben setzen und in kleinen Auflagen mehrfarbig auf einer Buchdruckpresse abziehen. Seit 1982 professioneller Betrieb der Handpresse: individuell gestaltete Akzidenzen, mehrfarbig; im Kundenauftrag Bücher in kleinen Auflagen und ein jährlicher Kalender in den Techniken Handsatz und Buchdruck.

Für Interessierte besteht die Möglichkeit, in der Offizin – nach eigenen Entwürfen – zu setzen und zu drucken (Buchdruckformat max. 50 x 70 cm; Flachdruckformat max. 88 x 63 cm).

## Verlag Klaus Renner ottiglio/Zürich

Klaus Renner, Via G. Marconi, 3, I-15038 Ottiglio  
Tel. +39 (0)142 92 16 11  
c/o Wolfer, Weinplatz 7, 8001 Zürich  
Tel. +41 (0)44 211 50 72  
renner.klaus@bluewin.ch www.rennerverlag.com

Der Verlag behauptet sich als unabhängiger Verlag seit 1973 – bisher über 200 Veröffentlichungen, Erstdrucke oder deutschsprachige Erstausgaben mit Original-Graphik in nummerierten und signierten Auflagen.

Pressendrucke in strikt limitierter Auflage (55): Bleisatz/ Buchdruck auf handgeschöpften Papieren z. B. aus Amalfi oder Catania, Fadenheftung, fester Einband.

Autoren: Guillaume Apollinaire, Stanley Chapman, René Daumal, Felix Philipp Ingold, Roger Gilbert-Lecomte, Otto Jägersberg, Pierre Henri Cami, Oskar Pastior, Michael Schulte, André Breton, Paul Eluard, Aroldo Marinai, John Wilmot Earl of Rochester.

Künstler: Hand Bach (Zürich), Stanley Chapman (London), Arno Waldschmidt (Berlin), Alissa Walser (Frankfurt/M), Jan Peter Tripp (Mittelbergheim/F), Aroldo Marinai (Florenz), Markus Vallazza (Wien), Johannes Vennekamp (Berlin), Rolf Winnewisser (Baden CH).

## RÖMERTURM Feinstpapier Frechen

Alfred-Nobel-Str. 19, D-50226 Frechen  
Tel. +49 (0) 2234 955 95 0, Fax +49 (0) 2234 955 95 55  
service@roemerturm.de www.roemerturm.de

**R**

**RÖMERTURM**  
1885

Römerturm Feinstpapier betrachtet bereits seit 1885 Papier nicht nur als reines Gebrauchsgut, sondern vor allem als Kulturträger. Neben der

Fortführung der langen Papiertradition in Deutschland, legt Römerturm den Fokus darauf, dass auch im digitalen Zeitalter seine Kunden unverwechselbar, hochwertig und sehr persönlich kommunizieren können.

Auf der Handpressenmesse in Frauenfeld zeigt Römerturm Künstlerpapiere der bekanntesten noch arbeitenden Büttenpapierfabriken Europas: Hahnemühle, Zerkall, Canson, St. Cuthberts Mill, Fabriano und Magnani. Außerdem werden original japanische Papiere für Druck und Restaurierung sowie Museums- und Passepartoutkartons vorgestellt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

## Edition Schwarzdruck Berlin

Marc Berger, Brunnenstr. 163, D-10119 Berlin  
Tel. +49 (0)30 48 62 53 15  
marcberger@schwarzdruck.de  
www.edition-schwarzdruck.de

Der V(ollstrecker) E(erbarmungslosen) B(uchdrucks) Schwarzdruck ist eine Ostberliner Druckwerkstatt & Edition. Wir produzieren eigene Künstlerbücher, Typo- und Hochdruckgrafik, Einblattdrucke usw. als Edition Schwarzdruck, übernehmen aber auch die Gestaltung, Satz und Hochdruck von Auftragsarbeiten. Mit einer nunmehr befriedigenden technischen Ausstattung wohlgerüstet, sehen wir uns endlich in die Lage versetzt, der interessierten Öffentlichkeit sowohl schöngestige Literatur als auch kritisch-pessimistische Hilfestellungen zum Zeitgeschehen in größtmöglicher Vollkommenheit zur Hand zu geben.

## Schrifthalle Sissach Technau

Atelier für Kalligrafie und Buchdruck  
Heinz Spinnler, Zelgliweg 16, CH-4492 Technau  
pixpen@bluewin.ch

Seit 2003 besteht die Schrifthalle Sissach, in welcher das alte Handwerk der Kalligrafie, des Buch- und Prägedrucks praktiziert wird.

Die beim Drucken zum Einsatz kommenden Maschinen und Werkzeuge, die Messing-, Blei-, und Holzschriften sind zum Teil über 100 Jahre alt. Gearbeitet wird ausschließlich auf hand- und fußbetriebenen Maschinen.

## SchwarzHandPresse Flaach

Theo und Ursula Hurter, Platte 10, CH-8416 Flaach  
Tel. +41 (0)52 318 21 12  
info@schwarzhandpresse.ch www.schwarzhandpresse.ch

Die Edition SchwarzHandPresse besteht seit 1992. In Zusammenarbeit mit verschiedenen Künstlerinnen und Künstlern publiziert sie originalgraphische Bücher, die vom Layout über den Druck bis zur Bindung im eigenen Haus hergestellt werden. Gedruckt werden die Publikationen auf



einer Kleinoffsetmaschine oder mit einer kleinen Auswahl an Bleischriften auf einer Abziehpresse.

Mit der Veröffentlichung der Bücher bietet der Editor Theo Hurter, selbst freischaffender Künstler, seinen Kolleginnen und Kollegen eine Plattform, auf der sie neue technische Wege gehen und grossen Einfluss auf den Herstellungsprozess nehmen können. Zudem heisst Verlegen immer auch Vernetzen: Bücher mit Büchern, Bücher mit Menschen, Künstler mit Autorinnen. Das so entstandene Netzwerk, beständig erweitert, eröffnet neue Möglichkeiten für alle Beteiligten und lässt wieder frische Bücher entstehen.

Wir machen Kunst in Form von Büchern.

## Sonnenberg-Presse Chemnitz/Kemberg

- Bettina Haller, Rotdorn 10, D-09127 Chemnitz  
Tel. +49 (0)371 725 45 15 [bettina.haller@gmx.de](mailto:bettina.haller@gmx.de)
- Andrea Lange, Burgstr. 13, D-06901 Kemberg  
Tel. +49 (0)349 216 06 83  
[andrea-sonnenberg@gmx.de](mailto:andrea-sonnenberg@gmx.de) [www.andrea-lange.com](http://www.andrea-lange.com)
- Birgit Reichert, Slevogtstraße 68, D-09114 Chemnitz  
Tel. +49 (0)170 234 56 98 [birgitreichert@t-online.de](mailto:birgitreichert@t-online.de)

Seit Gründung der Presse 1998 entstehen originalgraphische Bücher, Mappen, Kalender, Einblattdrucke und Graphiken (Holzschnitte, Acrylstiche). Dabei liegen die dafür nötigen Arbeiten von der Idee bis zum Binden der Bücher in den Händen der Buchgestalterinnen.



## Stampa Didot Tägerig

Drucksachen, Linolschnitte, Radierungen, Websites  
Gianna Schneeberger, Pfarrieweg 3, CH-5522 Tägerig  
Tel. +41 (0)56 491 38 48, mob. +41 (0)79 580 38 22  
[gianna@bluewin.ch](mailto:gianna@bluewin.ch) [www.stampa-didot.ch](http://www.stampa-didot.ch)



Unsere Handsetzerei Stampa Didot besteht seit 1985. «Stampa» heißt Druckerei, und «Didot» ist unsere Haushöhe.

Bleisatz, Druckgrafik, Buch- und Prägedruck sind unsere Leidenschaft. Wir pflegen den Handsatz, wo er Sinn macht. Trotz der Liebe zum alten Handwerk gehen wir mit der Zeit und nutzen auch die modernen Techniken zum Herstellen von Drucksachen. Wir kreieren auch Websites.

## Serapion vom See Berlin

Michael Duske, Flanaganstr. 4a, D-14195 Berlin  
Tel./Fax +49 (0)30 814 18 53  
[serapion.vom.see@t-online.de](mailto:serapion.vom.see@t-online.de) [www.serapion-vom-see.de](http://www.serapion-vom-see.de)

Der Verlag Serapion vom See beschäftigt sich ausschließlich mit einem einzigen Autor. Er ist einer der deutschen Dichter, die weltweit am häufigsten illustriert worden sind: E. T. A. Hoffmann.

Unser Anliegen ist nicht primär die Textwiedergabe, der Text liegt ausreichend oft veröffentlicht vor, sondern die Interpretation durch moderne bildende Künstler. Weil Hoffmann so oft illustriert wurde, stellen wir an die Grafiken hohe Ansprüche; wir verwenden – wenn möglich – klassische Originalgrafik wie Radierung, Linolschnitt oder sogar Original-Aquarell, meist vom Künstler einzeln signiert. Das Ergebnis ist nicht eine weitere Studienausgabe des Autors E. T. A. Hoffmann, sondern ein seltenes Originalkunstwerk in Buchform.

## Edition Thurnhof Horn

Toni Kurz, Wiener Straße 2, A-3580 Horn  
Tel. +43 (0)29 82 33 33  
[edition@thurnhof.at](mailto:edition@thurnhof.at) [www.thurnhof.at](http://www.thurnhof.at)

Österreichische und andere Literatur in Erstausgaben, mit Offset(farb)lithographien graphischer Künstler, Lyrik, Erzählung, Essay, Experiment, «kleine Form», bibliophil, signiert, limitiert, nummeriert, einzeln oder im Abonnement ...



## Steinort Papyr Mühl Triesenberg

Kunstwerkstätten Hanspeter Leibold  
Im Steinort 22, FL-9497 Triesenberg  
Tel. +423 262 56 75 hanspeter.leibold@adon.li  
<http://hanspeterleibold.magix.net/album>

Papier und Druck wie zu Gutenbergs Zeiten: «Wo das Mittelalter wieder lebendig wird ...»

Papiermühle, Handschöpferei, Hochdruck, Tiefdruck, Steindruck, Prägungen, Handpressendrucke, diverse Techniken im Medium Papier, Paper art.

## SWIPS Swiss Independent Publishers

c/o bilgerverlag, Edition Howeg, Waldgut Verlag oder Verlag Martin Wallimann (siehe jeweils dort)  
[contact@swips.ch](mailto:contact@swips.ch) [www.swips.ch](http://www.swips.ch)

Zu SWIPS, den Swiss Independent Publishers, haben sich (derzeit) 22 unabhängige Deutschschweizer Verlage zusammengeschlossen, darunter als Gründungsmitglieder die oben genannten Teilnehmer der HPM 2010. SWIPS steht für die Bestrebungen von kleinen, unabhängig wirtschaftenden Buchverlagen aus diversen Gattungs- und Wirkungsbereichen, gemeinsame Interessen zu formulieren. Als Plattform möchte SWIPS die Wahrnehmung der literarischen Vielfalt in der Schweiz bei den Leserinnen und Lesern, dem Buchhandel, den Medien und den kulturpolitischen Institutionen schärfen.

Am Stand auf der HPM werden ausgewählte Titel von SWIPS-Verlagen angeboten, darunter neben oben Genannten edition 8, Verlag Das Fünfte Tier, Edition Clandestin, orte Verlag, Verlag Der gesunde Menschenversand, edition pudelundpinscher, verlag die brotsuppe, Unionsverlag – eine reichhaltige Palette literarischer Überraschungen.

**swips**  
SWISS INDEPENDENT PUBLISHERS



## Svato Verlag Hamburg

Svato Zapletal, Missundestr. 18, D-22769 Hamburg  
Tel. +49 (0)40 439 00 04  
[svato@svato.de](mailto:svato@svato.de) [www.svato.de](http://www.svato.de)



Im Svato Verlag werden seit 1976 Bücher mit Original-Grafik, Einblattdrucke und Grafikeditionen herausgegeben. Bei den Texten liegt der Schwerpunkt auf moderner Poesie und Prosa (z. B. Arno Schmidt, Cees Nooteboom, Václav Havel, Peter Rühmkorf, Robert Walser, Franz Kafka) und der deutschen expressionistischen Lyrik (z. B. Georg Heym, Gottfried Benn, August Stramm).

Es werden nur die traditionellen Drucktechniken benutzt, d. h. die Texte werden noch in Blei gesetzt, bei den Grafiken handelt es sich um Originalabzüge. Die Bücher sind sorgfältig und oft aufwändig von Hand gebunden.

In den mehr als dreißig Jahren sind bisher über 54 Bücher erschienen.



Das Eisenwerk in Frauenfeld, Schauplatz der HPM 1 bis 10.

## Les éditions **TRANSIGNUM** Paris

5, rue des Pruniers, F-75020 Paris  
Tel./Fax +33 (0)1 43 66 70 27  
contact@transignum.com  
transignum@hotmail.com www.transignum.ifrance.com

Les Editions TranSignum éditent des livres de bibliophilie en tirage limitée accompagnées de gravures, photographies, oeuvres originales parfois des CDs.

Associant chaque fois un écrivain et un artiste plasticien ces ouvrages portent des signatures tel que F. Arrabal, Z. Bianu, V. Braun, M. Butor, B. Chambaz, M. Deguy, J. Derrida, C. Esteban, S. Stétie, J. J. Guglielmi, A. Joffroy, A. Lance, L. Ray, J. Roubaud, J. Rancourt, J. Reda ...

Les Editions TranSignum participent au Foire du livre de Francfort, Mainz (Allemagne), Bruxelles, Gand, Naumur, Mariemond (Belgique), London Artists Book (Angleterre), Pages Paris Arras, Marseille, Issy les Moulineaux (France). Le Groupe TranSignum organise des expositions des livres dans les galeries et librairies (La Hune-Brenner, Les Arcades, Caractère, Tournelle-Paris, gallery Temse, Rive-Gauche-Namur (Belgique), Nahvision-Stuttgart (Allemagne) et des expositions d'art contemporain „L'enlèvement de l'Europe“ à Venise - Palazzo Correr et à Herk-de-Stadt Centre d'art flamand, „La Poéthèque“ Bucarest, „Europe-Global Souvenir“ à Berlin. Nous avons encore une fois invitée: Céphéides, Editions d'artiste Sarah Wiame

## Atelier Edition **TypoPresse** Bern

Martin und Edith Thönen, F.-X.-Müller-Strasse 20,  
CH-3185 Schmitten oder Junkerngasse 34, CH-3011 Bern  
Tel. +41 (0)31 311 31 91  
info@martinthoenen.ch www.martinthoenen.ch

Alles aus einer Hand ... gestaltet

- ... in Holz geschnitten
- ... in Blei gesetzt
- ... auf der Handpresse gedruckt
- ... gebunden

Martin Thönen zeigt ... bibliophile Editionen  
... Original-Holzschnitt-Kalender  
... Original-Holzschnitt-Karten

## Verwandte Objekte Leipzig

Jule Claudia Mahn, Arndtstraße 63, D-04275 Leipzig  
Tel. +49 (0)341 223 09 30  
post@verwandte-objekte.de www.verwandte-objekte.de

In loser zeitlicher Folge entstehen die originalgrafischen Bücher der Reihe «Verwandte Objekte».

Der Anfang einer Arbeit findet sich meist auf Reisen, wenn unbekanntes Terrain den Blick schärft und das Alltägliche aber Unmittelbare fremder Lebensräume in den Mittelpunkt der Betrachtung rückt. Dort entstehen Texte und Bilder von Orten, die Verbindung wird ein heimischer Prozess sein.



## Verlag **Martin Wallimann** Alpnach

Martin Wallimann  
Brünigstrasse 28, CH-6055 Alpnach Dorf  
Telefon +41 (0)41 670 26 36  
verlag@martin-wallimann.ch www.martin-wallimann.ch



Bücher mit den Schwerpunkten Lyrik, Prosa, Anagramme und Nordistika, sowie Kunst.

## vogelpresse München

Annette Vogel, Schöttlstr. 3, D-81369 München

Tel. +49 (0)89 72 43 06 70

info@vogelpresse.de www.vogelpresse.de

Künstlerbücher und Einblattdrucke in kleinen, limitierten Auflagen sowie thematische Postkartenserien. Typografische Arbeiten im Bleisatz werden verbunden mit originalgrafischen Techniken – meist Holz- und Linolschnitt. Die Buchprojekte behandeln zeitgenössische und zeitlose Themen. Von der inhaltlichen Konzeption über Gestaltung und Druck bis zum fertigen Buch liegen alle Arbeiten in einer Hand.



Unter dem Namen „bewegungsmelder“ gibt die vogelpresse eine Reihe von Handpressendruckten mit literarischen Texten zum Thema „Leben“ heraus – Leben ist Bewegung: wunderbar, absurd, alltäglich oder fragil ...

Neueste Ausgabe bm4, 2010: O/a – Gedichte von Ernst Jandl (außerdem erschienen mit Texten von Samuel Beckett, Sarah Kirsch und Peter Handke).



Bewegungsmelder 4: O/a – Gedichte von Ernst Jandl

## Antiquariat Viarius Frauenfeld

André Viard, Staubeggstr. 8, CH-8500 Frauenfeld

Tel: +41 (0)79 225 13 85

buch@viarius.ch www.viarius.ch



Besuchen Sie uns im Internet. Oder: Kommen Sie mit Ihren Freunden in unser Antiquariat. Erholen Sie sich von den Stapelangeboten in den zunehmend uniformeren Buchläden. Vergessen Sie die Massenware an Best- und Restsellern auf Rampen, in Dispensern, in Schütten und an Kassen und stöbern Sie alleine oder zusammen mit Ihren Freunden an Samstagen von 9.00 bis 13.00 Uhr in wohlthuender Atmosphäre in einem der schönsten Bücherläden weit und breit. Wir freuen und auf Sie!

## Josef Weiss Edizioni Mendrisio

Buchbinder, Graphiker, Typograf, Drucker und Verleger

Via Carlo Croci 4, CH-6850 Mendrisio

Tel./Fax +41 (0)91 646 34 32

info@atelier-weiss.ch www.josefweissedizioni.com



«... Eigentlich ist das, was er aufgebaut hat im Weichbild von Mendrisio, eine Art mittelalterliche Rundum-Werkstätte. In einer Umgebung, die sich immer noch und immer mehr industrialisiert, vertritt Josef Weiss die Chance der Spezialität...» Guido Bachmann

## Waldgut Verlag Frauenfeld

Beat Brechbühl

Eisenwerk, Industriestrasse 23, CH-8500 Frauenfeld

Tel. +41 (0) 52 728 89 28, Fax +41 (0) 52 728 89 27

info@waldgut.ch www.waldgut.ch

**W** Seinen Namen hat der Verlag von einem 400 Jahre alten Bauernhaus in Wald, Zürcher Oberland, übernommen, in dem Beat Brechbühl 1980 seine Idee in die Tat umsetzte: Er wollte Bücher verlegen, die anderswo nicht unterkamen, eine Nische schaffen für besondere und besonders schöne Bücher, Bücher zu populärer Ethnologie, viel Belletristik, insbesondere Erzählungen und moderne Lyrik, sowie Sach- und Fachbücher von speziellem Interesse.

1985 kam das Atelier Bodoni hinzu, zunächst als Herstellungsabteilung des Waldgut Verlags, später als eigenständige Bleisetzerei und Handpressendruckerei. 1987 zog der Verlag nach Frauenfeld ins Eisenwerk um. Die kleine, hochmotivierte Crew um Beat Brechbühl hat inzwischen – allen Widernissen zum Trotz und mit viel Freude an der Literatur und am Büchermachen – über 250 Bücher und andere Druckprodukte herausgebracht.

## widukind-presse Dresden

Hanif Lehmann, Pillnitzer Landstr. 59, D-01326 Dresden

Tel./Fax +49 (0)351 83 05 700

widukind-presse@web.de



Die Presse ist eine wirkliche Handpresse: limitierte Auflage, originalgraphische Bilder, Handsatz, Druck von Text und Bild auf Handpressen, Handeinband.

Die Bücher leben aus der Spannung von Gedicht und Bild. Die Druckgraphik soll die Dichtung nicht illustrieren, sondern deuten. Die Buchgestaltung lässt die Architektur eines Gesamtkunstwerkes ahnen, ohne dabei zum Selbst-

zweck zu werden. Es erschienen bisher in mehr als 50 Graphikbücher. Neben Texten von Klassik bis klassische Moderne (Goethe, Hölderlin, Jean Paul, Rilke, Heym, Trakl, Wilhelm Lehmann, Loerke, Novalis, Benn, Stefan George, Baudelaire, Dante, Nietzsche und Ezra Pound) erscheinen auch Zeitgenossen (Dieter Hoffmann, Richard Pietraß, Peter Engel). Außerdem ist nach und nach eine phantastische „Schwarze Reihe“ entstanden, die unter diesem Namen und unter dem Zeichen Ouroboros erschienene und künftige Bücher zusammenfasst (Totentanz, Poe, Kafka, Meyrink, ETA. Hoffmann etc.).

Abbildung (siehe links unten): Nietzsche aus „Also sprach Zarathustra“.

## Xylon Schweiz zürich

Sekretariat Zeitschrift Xylon

Eva Gallizzi, Loorenstr. 11, CH-8050 Zürich

Tel. +41 (0)44 381 73 77

zeitschrift@xylon.ch eva@gallizzi.ch www.xylon.ch

Xylon ist eine Zeitschrift mit Originalholzschnitten im Großformat 49,5 x 34,5 cm. Pro Jahr erscheinen drei Einzelnummern, welche üblicherweise einer Künstlerin oder einem Künstler gewidmet sind. Die Blätter werden von den Originaldruckstöcken, meist Holz oder Linol, gedruckt.



Die Xylon Zeitschrift wird von der 1944 gegründeten Sektion Schweiz der Internationalen Vereinigung der Holzschnneider Xylon herausgegeben. Seit 1961 sind über 130 Nummern erschienen, welche im Internet besichtigt und, soweit nicht vergriffen, nachbestellt werden können.

Werden Sie Abonnent der Xylon Zeitschrift und erwerben Sie für nur CHF 100.- jährlich drei Ausgaben dieser interessanten und qualitativ hochwertigen Kunstzeitschrift. Werden Sie Förderer der Xylon Sektion Schweiz. Unterstützen Sie die Tätigkeit der Xylon und helfen Sie mit, die Verbreitung des Hochdrucks zu fördern. Für den Jahresbeitrag von CHF 150.- erhalten Sie neben dem Abonnement der Xylon Zeitschrift ein Exemplar des Holzschnitts, der von einem Aktivmitglied speziell für die Förderer geschaffen wird. Außerdem profitieren Sie von weiteren Vorzugsangeboten der Xylon.

Die **Gilde Gutenberg** ist eine 1995 gegründete Vereinigung von Freunden und Interessenten, die die Erhaltung der Kenntnisse der traditionellen Buchdruckkunst Gutenbergs fördert.

Unsere Druckwerkstatt in den Museen Burg Maur ZH ist jeden ersten Samstag im Monat sowie auf Vereinbarung geöffnet.



**Gilde Gutenberg**  
Verein der  
gegaultchten Gesellinnen  
und Gesellen



Gilde Gutenberg

François G. Haerberli · Thomas-Scherr-Str. 2 · Postfach 1202 · CH-8700 Küsnacht ZH  
Tel. 044 911 07 22 · fghaerberli@francomedia.ch [www.gilde-gutenberg.ch](http://www.gilde-gutenberg.ch)

## **nomaden 43 Postkarten** **Messegemeinschaftsprojekt der HPM 2008**

Vertrieb über Waldgut Verlag Frauenfeld  
ISBN 978-3-03740-020-3 CHF 45.00 / EUR 30.00

Das Gemeinschaftsprojekt der Aussteller und Ausstellerinnen der 9. Frauenfelder Buch- und Handpressen-Messe 2008: ein Set mit 43 Postkarten, individuell gestaltet und in verschiedenen Techniken gedruckt, Thema: «nomaden». Vorrätig am Stand von Waldgut Verlag & Atelier Bodoni.



*Impressum:* Satz Inhalt: Waldgut Verlag, Frauenfeld  
Satz & Druck Umschlag: Atelier Bodoni, Frauenfeld  
Druck Inhalt & Bindung: Druckerei Otto, Konstanz